

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst  
**Band:** 23 (1933)  
**Heft:** 50  
  
**Artikel:** Adventszeit  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-649272>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

ungewohnt. Man muß sich in die Klangfarbe erst hinein-hören; aber sie fügt sich gut in die klaren einfachen Harmonien ein. Eine zweite Stimme, warm und dunkel, erhebt sich, wechselt mit der hohen hellen. Weich untermalen die Instrumente die menschlichen Stimmen, lösen sie ab. Zuhelnder und froher, rasch dahineilend, schwingt sich das Rezitativ der Hirten auf, mächtig jauchzt der Engelschor: in terra pax — Zart und leise werden die Stimmen im Schlaflied, und dann schließt der Chor mit einem kraftvollen Ave.

Die Musik ist ein Erlebnis, ein Versinken in eine kindhaft glückselige Stimmung, und kindliche Hingabe und Andacht liegt im Ausdruck der lauschenden Gesichter, echt und tief. Eintönig und arm tönt nachher die Vitane; aber die Stimmung, die über dem Ganzen liegt, läßt sich nicht zerstören. Das Antwortgemurmel liegt über der Menge, ist heiß, flehend, inbrünstig. — Zum Abschied spielt die Orgel. Sie hat eine einfache liebliche Melodie aufgenommen, wiederholt sie und spielt damit. Lange noch klingt sie in unsern Ohren, da wir in den dunkeln Gassen den Heimweg suchen.

#### Die Banderelle (Budenstadt — Weihnachtsmarkt).

Da sind plötzlich in den alten langgezogenen Gassen Buden wie Pilze emporgeschossen, dicht nebeneinander. Gegen die Straße sind sie verhängt mit grauen Tüchern, gegen die Häuser strömen sie Glanz und Farben aus. Davor drängen sich die Menschen lachend und strahlend, kaustisch. In vielen der kleinen Buden stehen Krippenfiguren, von den großen feierlichen bis hinunter zu den lustigen kleinsten. Posaunende Engeln schwingen an Fäden über den Hirtencharren, den prächtigen heiligen Königen, über dem zapfenden Jesuskindlein und den wimmelnden Tierherden. Man wird nicht fertig mit schauen. Primitiv sind die Figürchen, aber lebendig, bunt. Liebevoll betrachtet der Verkäufer seine kleine Welt; lobend hebt er die Drolligkeit seiner Schäfchen, die Störrigkeit seiner Esel, den Glanz seiner Mohrenkönige hervor. Sorgfältig, beinahe andächtig, zeigt er seine anbetenden Marien, entrüstet und verständnislos schaut er einen an, wenn man sie nicht haben will. Sie sind doch so schön! Erklärt man ihm aber, man finde sie auch schön, wolle aber nur gucken, so ist er gleich wieder glücklich und breitet seine Schätze vor der verständnisvollen Seele aus.

(Schluß folgt.)

## Adventszeit.

Es ist ein erfreuliches Zeichen unserer Zeit, daß man den Wert des Glaubens, den Wert der Religion, wieder besser erkennt als es in den letzten Jahrzehnten der Fall gewesen ist. Man untersuche nur einmal, wie beispielsweise die politischen Parteien in dieser Beziehung ihre Parteiprogramme revidiert haben. Es ist nicht mehr so, daß die Religion nur als Privatsache angesehen wird. Heute erkennen auch die Staatsmänner, daß ein Volk, das seine religiöse Entwicklung nicht fördert, seine besten Kräfte verliert. Wir sollten heute aufbauen und besitzen die notwendigen Kräfte nicht. Das ist eine schlimme Erscheinung, die auch das Gute hat, daß wir sehend werden, indem wir endlich erkennen, daß wir ohne religiöse Werte nicht auskommen. Wir machen eine Erfahrung, die in der Geschichte so oft verzeichnet ist, daß ein Volk immer dann seinem Untergang zugeht, wenn es sich seiner sittlichen Kräfte beraubt sieht. Die Grundlage aller Sittlichkeit aber ist die Religion. Oder sagen wir es genauer, der Glaube. Und dieser ist nichts anderes als das Wissen um den Schöpfer. Nur dann werden wir sittliche Menschen, wenn wir in unserem Glauben an den Schöpfer gebunden sind und ihm Red und Antwort stehn. Hier liegt die Quelle aller Verantwortung und aller Sittlichkeit. Aber nicht wahr, wir können nur deswegen an Gott glauben, weil Gott sich den

Menschen offenbart hat. Das ist doch das Wesentliche, daß wir wissen, daß Gott zugleich ein strenger Richter, aber auch ein barmherziger Vater ist. Das wissen wir durch Jesus Christus, der an Weihnachten von Gott her in die Welt gekommen ist. Wir tun recht daran, an Weihnachten die Lichter anzuzünden, denn ohne das Licht, das Jesus in die Welt brachte, wäre es wahrhaft zum Verzeifeln dunkel um uns her. Jetzt aber wissen wir, daß wir trotz der Trübsal der Zeit in Gottes Hand stehen, und daß uns alle Nöte dieser Welt nichts anzuhaben vermögen, weil wir nicht für diese Welt, sondern für das Reich Gottes bestimmt sind. Es ist gut, wenn wir die Adventszeit nicht unbenützt verstreichen lassen, sondern uns innerlich vorbereiten, damit wir dann wirklich die ganze Herrlichkeit und die ganze Erlösung, die uns an Weihnachten entgegentritt, verstehen. Es ist notwendig, daß wir so manches auf die Seite räumen, damit wir bereit werden, die Botschaft von Weihnachten wirklich in uns aufzunehmen. Nur dann, wenn wir sie in ihrer Tiefe erfassen, wird sie dazu geeignet sein, uns wirklich froh zu machen, sodaß keine Unbill dieser Welt uns die wahre und aufrichtige christliche Freude rauben kann. Wollen wir uns so vorbereiten, daß wir die Weihnachtsbotschaft in diesem Umfange zu erfassen vermögen? F.

## Hausmusik.

Von Walter Dietiker.

Auf hellen Blättern ruht ein Streifen Licht,  
Auf weißen Tasten liegt gedämpfter Schimmer.  
Und Hände schweben, Wohlklang singt und spricht,  
Und Tönen fließen in den Dämmerflimmer.

Ein junger Scheitel leuchtet wunderhold,  
Indessen uns're Herzen hingegeben  
Und erdgelöst im sanften Dämmergold  
Verklärten milden Tonedunkels schweben.

## Rundschau.

### Anarchistischer Endkampf in Spanien.

Mussolini war Anarchist, machte die Entwicklung zum Sozialismus durch und nahm gewisse Ideen seines Lehrganges hinüber in seinen Faschismus, allerdings nicht jene Idee, welche die Erlösung der Welt durch die Massen erwartet; eine völlig gegenteilige Auffassung leitet ihn heute: Nur der starke Führer im starken Staat kann vollenden, was die Massen als ihr Heil ersehnen, und sie müssen zudem in nationalisiertem Glauben den Internationalismus abschwören.

Spanien allein hat noch einen Anarchismus; in den andern romanischen Ländern ist er verschwunden; schon steht neben ihm der viel stärkere jüngere Bruder, der marxistische Sozialismus; dieser Bruder wächst in Spanien weiter, während ihn in Italien Mussolini erdrosselte und in Frankreich Spaltungen seine Zukunft bedrohen. Man kann wohl sagen, daß in Spanien die sozialistische gewerkschaftliche und politische Bewegung noch Zukunft haben wird, wenn vielleicht in den übrigen europäischen Ländern der Staatsfaschismus seine Existenz überall aufs schwerste gefährdet. Der ältere Anarchismus dagegen, der den Staat ebensosehr negiert, wie ihn der Sozialismus und Kommunismus (gleichsam überleitend zum Faschismus) evident bejahen, geht rasch bergab.

Ein Zeichen seiner Dekadenz ist der neuerdings ausgebrochene revolutionäre Aufstand der spanischen Anarchosozialisten. Man muß den Aufruf des „iberischen